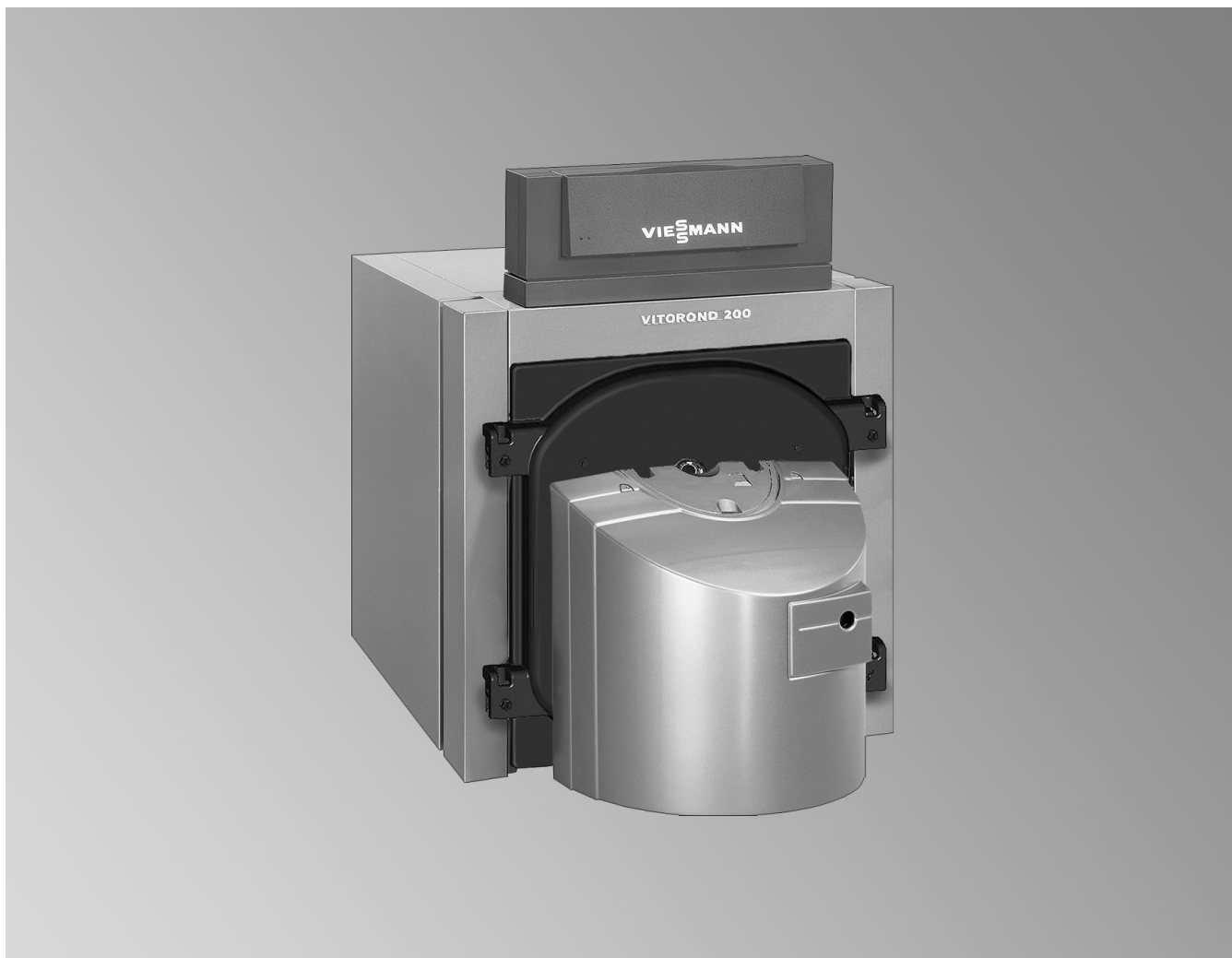


**Foglio dati tecnici**

Articoli e prezzi: vedi listino prezzi

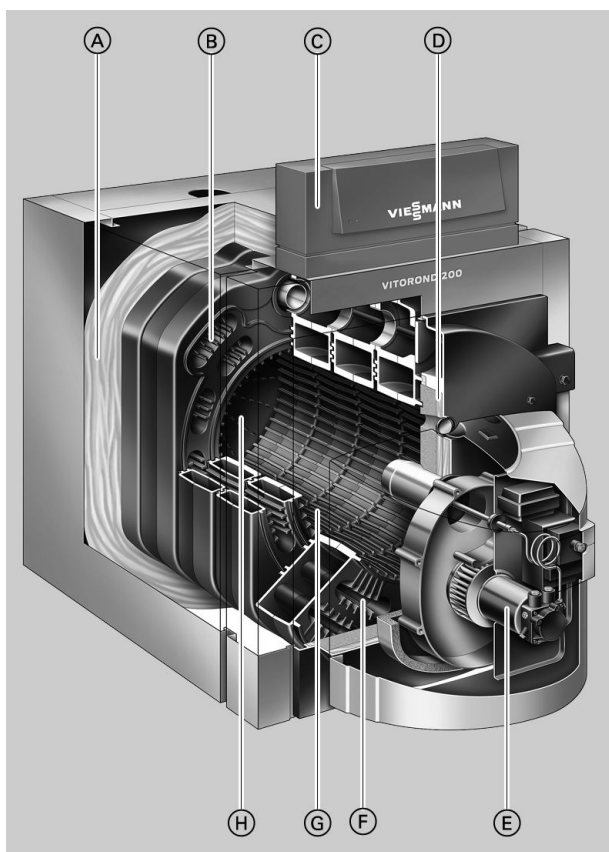
**VITOROND 200** Tipo VD2A

Già assemblata o in singoli segmenti  
Caldaia a gasolio/gas a bassa temperatura  
Caldaia a tre giri di fumo ad elementi in ghisa  
Per il funzionamento con temperatura acqua di caldaia  
proporzionale  
Con Vitotrans 300 come unità per il recupero del calore  
latente.

## Vantaggi

- Economica ed ecologica grazie al funzionamento a temperatura acqua di caldaia proporzionale.  
Rendimento stagionale per funzionamento a gasolio:  
94 % (H<sub>i</sub>)/88 % (H<sub>s</sub>).  
Aumento del rendimento stagionale fino al 12% grazie all'utilizzo della tecnica della condensazione con scambiatore di calore fumi/acqua Vitotrans 300 in acciaio inossidabile.
- Caldaia a tre giri di fumo – pertanto combustione con emissioni inquinanti a basso contenuto di ossidi di azoto.
- Nessuna portata volumetrica minima dell'acqua necessaria, buona circolazione interna naturale anche senza pompa circuito di caldaia.
- Elevata affidabilità e lunga durata grazie alle superfici di scambio termico Eutectoplex.  
La struttura omogenea della ghisa grigia speciale consente una trasmissione del calore uniforme ed impedisce la formazione di cricature da shock termici.  
Forma e geometria dei segmenti di ghisa, passaggi lato acqua mirati e una distribuzione uniforme della temperatura aumentano ulteriormente l'affidabilità.
- Dispositivo di messa a regime integrato Therm-Control per integrazione idraulica semplificata – è possibile rinunciare sia alla pompa di miscelazione che al dispositivo per l'aumento della temperatura del ritorno.
- Montaggio semplice e rapido grazie al sistema Fastfix.

- Nessun problema per il trasporto anche in locali di difficile accessibilità e facilità di montaggio grazie alla suddivisione in segmenti e al peso ridotto dei singoli segmenti.
- Montaggio facile e veloce dei singoli elementi in ghisa grazie al sistema con doppia scanalatura con guarnizione elastica per chiusura ermetica lato gas di combustione.
- Semplice pulizia; aprendo la portina bruciatore si può accedere facilmente alla camera di combustione e ai giri fumi.
- Combustione ottimale e ridotte emissioni inquinanti con
  - bruciatore a gasolio/gas ad aria soffiata Vitoflame 100, a due stadi, adattato alla potenzialità della caldaia e collaudato a caldo tramite programma computerizzato e
  - bruciatori ad aria soffiata a gasolio/gas adattati, precablati con spine ad innesto, da 230 e 270 kW.
- Funzionamento sicuro ed economico dell'impianto di riscaldamento grazie al sistema digitale di regolazione Vitotronic con possibilità di scambio dati. Concepita appositamente per ogni esigenza, soddisfa tutte le strategie di regolazione e le applicazioni conosciute. Il LON-BUS standardizzato consente la completa integrazione nei sistemi di telegestione. Possibile anche l'integrazione nel quadro elettrico Vitocontrol.
- Abbinabile a bollitori igienici Vitocell 100 con smaltatura Ceraprotect o Vitocell 300 in acciaio inossidabile.



- Ⓐ Isolamento termico altamente efficace
- Ⓑ Terzo giro fumi
- Ⓒ Regolazione Vitotronic
- Ⓓ Isolamento termico della portina caldaia
- Ⓔ Bruciatore a gasolio Unit Vitoflame 100
- Ⓕ Secondo giro fumi
- Ⓖ Superficie di scambio termico Eutectoplex in ghisa grigia speciale omogenea
- Ⓗ Camera di combustione

## Dati tecnici caldaia

### Dati tecnici

Potenzialità utile <sup>*1</sup>	kW	125	160	195	230	270
Potenzialità al focolare	kW	135	173	211	248	291
Marchio CE		CE-0085 BS 0005 conformemente alla direttiva del grado di rendimento e CE-0085 secondo le direttive che regolano l'impiego delle apparecchiature a gas				
Numero di segmenti		4	5	6	7	8
Temperatura max. d'esercizio (= temperatura di sicurezza)	°C	110				
Temperatura max. d'esercizio	°C	95				
Pressione max. d'esercizio	bar	6				
Perdite di carico lato fumi	Pa m bar	65 0,65	95 0,95	100 1,0	120 1,2	160 1,6
<b>Dimensioni d'ingombro corpo caldaia</b>						
Lunghezza (misura f) <sup>*2</sup>	mm	670	840	1010	1180	1350
Larghezza (misura d)	mm			790		
Altezza (misura c)	mm			865		
<b>Dimensioni segmenti</b>						
Segmento anteriore con portina caldaia	mm			885 × 790 × 290		
Segmento intermedio	mm			860 × 680 × 170		
Segmento posteriore con scatola raccolta fumi	mm			885 × 860 × 270		
<b>Dimensioni d'ingombro totali</b>						
Lunghezza totale (misura g)	mm	905	1075	1240	1410	1580
Lunghezza totale con bruciatore (misura h)	mm	1325	1495	1660	1830	1900
Larghezza totale (misura e)	mm			860		
Altezza totale con regolazione (misura b)	mm			1210		
Altezza per lavori di assistenza (regolazione) (misura a)	mm			1400		
<b>Basamento</b>						
Lunghezza	mm	730	900	1070	1240	1410
Larghezza	mm			860		
<b>Pesi</b>						
Segmento anteriore con portina caldaia	kg			160		
Segmento intermedio	kg			100		
Segmento posteriore con scatola raccolta fumi	kg			110		
Corpo caldaia	kg	510	615	720	800	905
<b>Peso complessivo</b>	kg	545	655	760	850	965
Caldaia con isolamento termico e regolazione circuito di caldaia						
<b>Peso complessivo</b>	kg	575	685	790	880	995
Caldaia con isolamento termico, bruciatore e regolazione circuito di caldaia						
<b>Contenuto acqua di caldaia</b>	litri	122	154	186	217	249
<b>Attacchi caldaia</b>						
Mandata e ritorno caldaia	PN 6 DN			65		
Mandata espansione <sup>*3</sup>	PN 6 DN			40		
Scarico	R			1		
<b>Gas di scarico<sup>*4</sup></b>						
Temperatura (con 60 °C di temperatura acqua di caldaia)						
– alla potenzialità utile	°C			175		
– a carico ridotto	°C			125		
Temperatura (con 80 °C di temperatura acqua di caldaia)	°C			185		
Portata (con gasolio EL e gas metano)						
– alla potenzialità utile	kg/h	213	273	332	390	457
– a carico ridotto	kg/h	128	164	199	234	274
Tiraggio necessario	Pa/m bar			0		

\*1 Se queste caldaie vengono utilizzate in abbinamento a Vitotrans 300, la pressione d'esercizio dell'impianto di riscaldamento deve essere pari a 4 bar.

\*2 Portina caldaia e scarico fumi smontati.

\*3 Attacchi al kit allacciamento caldaia (disponibili come accessori).

\*4 Valori orientativi per il dimensionamento del camino secondo la EN 13384 riferiti al 13% di CO<sub>2</sub> per gasolio EL e al 10% di CO<sub>2</sub> per gas metano.

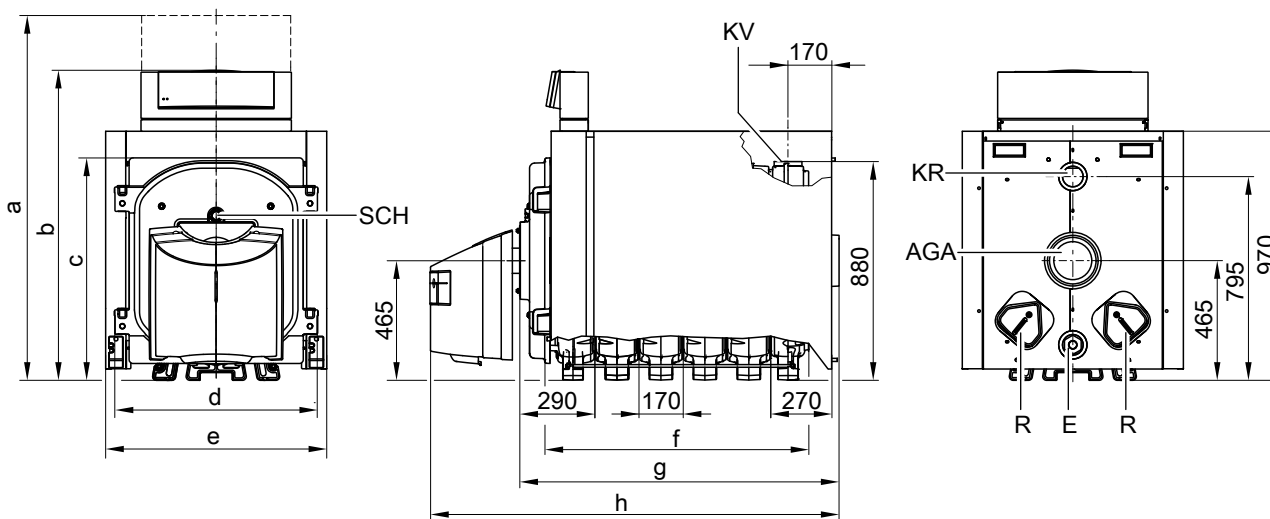
Temperature fumi come valori lordi riferiti ad una temperatura aria di combustione di 20 °C.

I dati del carico ridotto si riferiscono al 60% della potenzialità utile. Con un carico ridotto differente (a seconda del modo di funzionamento) la portata gas di scarico va calcolata di conseguenza.

## Dati tecnici caldaia (continua)

<b>Potenzialità utile*1</b>	<b>kW</b>	<b>125</b>	<b>160</b>	<b>195</b>	<b>230</b>	<b>270</b>
<b>Attacco scarico fumi</b>	Ø mm	200				
<b>Rendimento stagionale</b> con temp. imp. riscald. di 75/60 °C (per funzionamento a gasolio)	%	88 (H <sub>s</sub> )/94 (H <sub>i</sub> )				
<b>Dispersione in stand-by</b> Q <sub>B,70</sub>	%	0,40	0,38	0,28	0,25	0,25
<b>Vitotrans 300 adatto</b>						
– funzionamento a gas	Articolo	Z000 701		Z000 702		Z002 118
– funzionamento a gasolio	Articolo	Z000 705		Z000 706		Z002 120
<b>Potenzialità utile</b>						
Caldaia con Vitotrans 300						
– funzionamento a gas	kW	136,9	175,2	213,5	251,8	295,7
– funzionamento a gasolio	kW	133,1	170,4	207,7	244,9	287,5
<b>Marchio</b>		CE-0085 AU 0327				
Vitotrans 300 in abbinamento a caldaia come unità per il recupero del calore latente						
<b>Perdite di carico lato fumi</b>	Pa	105	125	165	185	300
Caldaia con Vitotrans 300	mbar	1,05	1,25	1,65	1,85	3,00
<b>Lunghezza totale</b>	mm	nessuna indicazione a causa del tratto di collegamento tra caldaia e Vitotrans 300				
Caldaia con Vitotrans 300 senza bruciatore						

## Dimensioni d'ingombro



AGA Scarico fumi  
E Scarico  
KR Ritorno caldaia

KV Mandata caldaia  
R Apertura per la pulizia  
SCH Foro d'ispezione

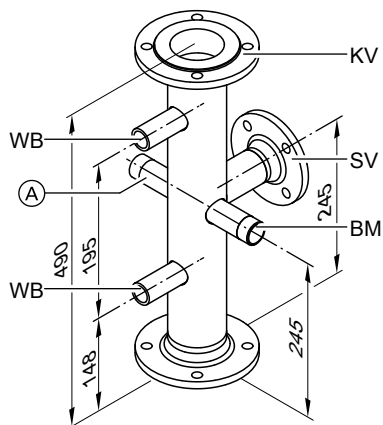
Nel caso si incontrino difficoltà per l'introduzione nel locale d'installazione è possibile smontare la portina caldaia e lo scarico fumi.

## Kit allacciamento caldaia (accessorio)

- Per l'alloggiamento di componenti importanti dal punto di vista della sicurezza secondo norma DIN 12828 (ad es. valvola di sicurezza, disp. di sicurezza per mancanza d'acqua, pressostato di massima)
- Possibilità di allacciamento per pompa di miscelazione e collettore apparecchiature di sicurezza.

\*1 Se queste caldaie vengono utilizzate in abbinamento a Vitotrans 300, la pressione d'esercizio dell'impianto di riscaldamento deve essere pari a 4 bar.

## Dati tecnici caldaia (continua)



Tubo di raccordo mandata

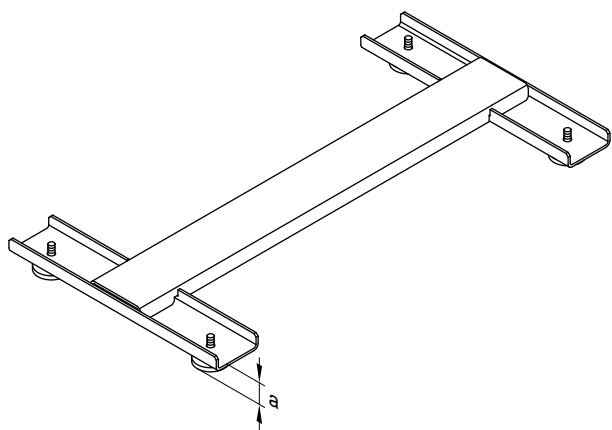
- BM Attacco R1 per miscelazione (se richiesto dall'impianto) con tappo di chiusura  
KV Attacco PN 6 DN 65 per mandata caldaia  
SV Attacco PN 6 DN 40 per mandata espansione con controflangia (valvola di sicurezza o collettore apparecchiature di sicurezza fino a 195 kW)

- WB Manicotti Rp $\frac{3}{4}$  per sicurezze a galleggiante con raccordi  
Ⓐ Manicotto R1 per ulteriori attacchi con tappo di chiusura

## Piedistallo (accessorio)

Con piedini regolabili per la compensazione di dislivelli minimi del pavimento.

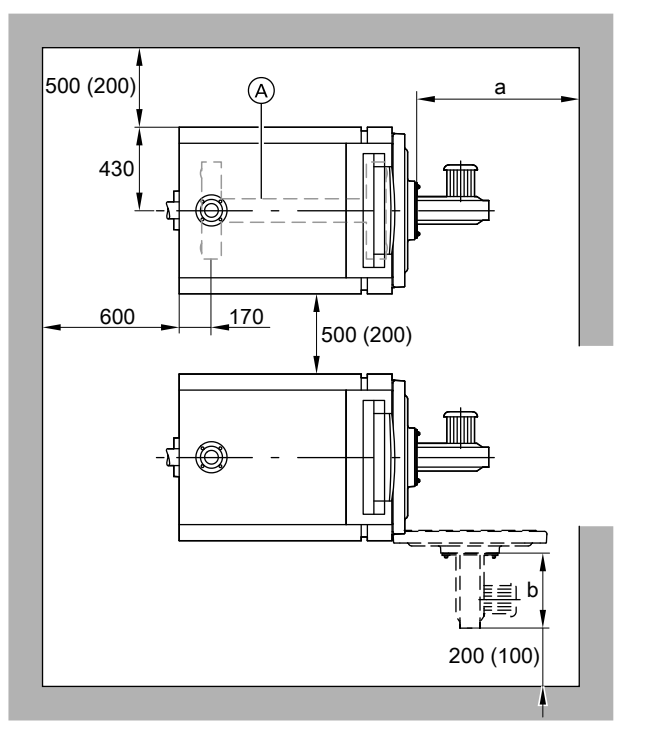
Invece dei piedini regolabili si possono impiegare i piedini antivibranti disponibili come accessorio.



- a con piedini regolabili (compresi nella fornitura)  $\geq 32$  mm  
a con piedini antivibranti (disponibili come accessorio)  $\geq 44$  mm

## Installazione

### Distanze minime



(A) Piedistallo (accessorio)

### Tabella misure

Potenzialità utile	kW	125	160	195	230	270
a	mm	1200	1400	1600	1800	2000
b	mm	Lunghezza d'ingombro del bruciatore				

### Avvertenze per l'installazione

- Evitare l'inquinamento atmosferico dovuto ad idrocarburi alogeni (ad es. quelli contenuti negli spray, nelle vernici, nei detersivi e nei solventi)
- Evitare un'elevata ricaduta di polveri
- Evitare un alto grado di umidità dell'aria
- Fare in modo che il locale sia protetto dal gelo e ben areato

Per garantire un montaggio e una manutenzione semplici, attenersi alle misure fornite; in caso di spazio limitato attenersi soltanto alle distanze minime (misure tra parentesi). Al momento della fornitura, la portina caldaia è incernierata a sinistra. Invertendo i perni della cerniera, può essere incernierata a destra.

## Montaggio del bruciatore

Caldaia con 125 kW:

il bruciatore deve essere montato sulla piastra fornita a corredo; non può essere montato direttamente sulla portina caldaia. Il cerchio dei fori di fissaggio, i fori di fissaggio del bruciatore e il foro del boccaglio del bruciatore sono conformi alla EN 226.

Caldaia da 160 a 270 kW:

il bruciatore deve essere montato sulla piastra fornita a corredo; non può essere montato direttamente sulla portina caldaia.

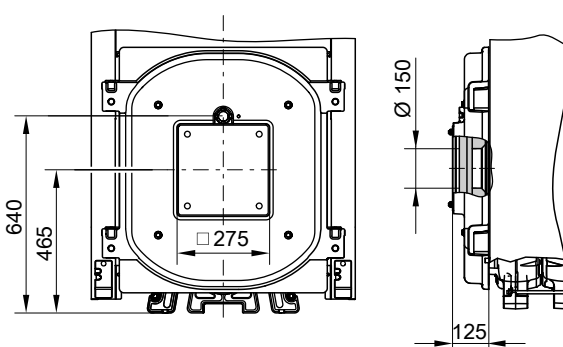
I fori sulla piastra del bruciatore fornita a corredo devono essere praticati sul posto in base alle misure del bruciatore.

### Avvertenza!

Lunghezza minima del boccaglio del bruciatore 110 mm. Per boccagli bruciatore di diametro compreso tra 150 e 230 mm è possibile allargare il foro nella portina caldaia.

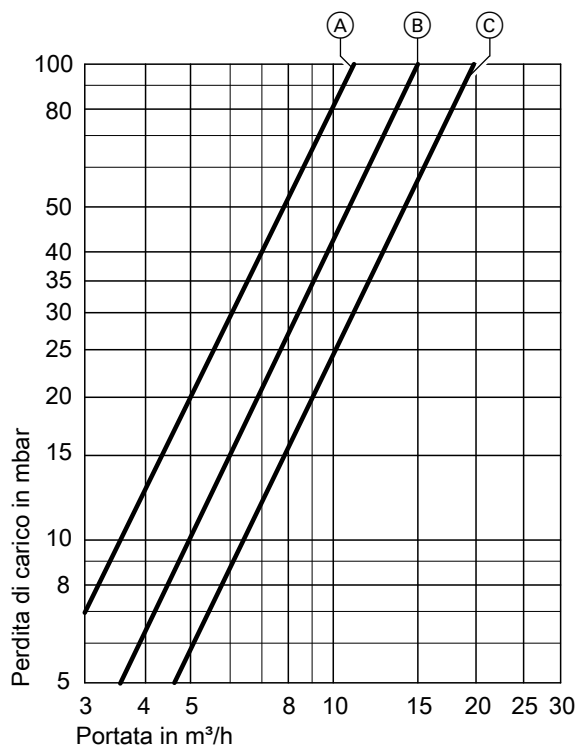
A richiesta la foratura della piastra bruciatore può essere predisposta in fabbrica (con sovrapprezzo). A questo proposito indicare sull'ordine anche i dati relativi al tipo e al modello del bruciatore.

Il boccaglio bruciatore deve sporgere dall'isolamento termico della portina caldaia.



## Dati tecnici caldaia (continua)

### Perdita di carico lato riscaldamento



La Vitorond 200 è adatta al funzionamento unicamente in impianti di riscaldamento a circolazione forzata.

- Ⓐ Potenzialità utile 125 e 160 kW
- Ⓑ Potenzialità utile 195 kW
- Ⓒ Potenzialità utile 230 e 270 kW

## Dati tecnici Vitotrans 300

### Dati tecnici

Vitotrans 300		Z000 701	Z000 702	Z002 118	Z000 704
– Funzionamento a gas	Articolo	Z000 701	Z000 702	Z002 118	Z000 704
– Funzionamento a gasolio	Articolo	Z000 705	Z000 706	Z002 120	Z000 708
Potenzialità utile caldaia	kW	90-125	140-200	230-350	380-560
<b>Campo di potenzialità utile del Vitotrans 300 per</b>					
– Funzionamento a gas	da kW	8,7	12,7	21,8	33,3
	a kW	11,9	19,0	33,3	48,9
– Funzionamento a gasolio	da kW	5,8	8,8	14,9	22,9
	a kW	8,1	13,0	22,7	33,5
Pressione max. d'esercizio	bar	4			6
Temperatura max. d'esercizio (= temperatura di sicurezza)	°C	110			
Perdita di carico lato fumi	Pa	65	85	100	105
	mbar	0,65	0,85	1,00	1,05
<b>Temperatura fumi</b>					
– funzionamento a gas	°C	65			
– funzionamento a gasolio	°C	70			
Portata gas di scarico	da kg/h	136	213	383	546
	a kg/h	213	341	596	954
<b>Dimensioni d'ingombro totali</b>					
Larghezza totale (misura h) con controflange	mm	666	777	856	967
Larghezza totale (misura b)	mm	714	760	837	928
Altezza totale (misura c)	mm	1037	1152	1167	1350
<b>Dimensioni di introduzione</b>					
Lunghezza senza controflangia	mm	648	760	837	928
Larghezza (misura a)	mm	618	636	706	839
Altezza (misura d)	mm	1081	1098	1172	1296
Peso scambiatore di calore	kg	94	119	144	234
Peso complessivo	kg	125	150	188	284
Scambiatore di calore con isolamento termico					
<b>Capacità</b>					
Acqua di riscaldamento	litri	70	97	134	181
Gas di scarico	m <sup>3</sup>	0,055	0,096	0,133	0,223
<b>Attacchi</b>					
Mandata e ritorno riscaldamento	DN	40	50	50	65
Scarico condensa	R		½		
<b>Attacco scarico fumi</b>					
– verso la caldaia	NW	180	200	200	250
– del sistema scarico fumi	NW	150	200	200	250

#### Campo di potenzialità utile del Vitotrans 300 e temperatura gas di scarico


La potenzialità del Vitotrans 300 indicata è riferita ad un raffreddamento gas di scarico nel funzionamento a gas da 200/65 °C, nel funzionamento a gasolio da 200/70 °C e in caso di temperatura acqua di ritorno riscaldamento nel Vitotrans 300 da 40 °C a 42,5 °C.

Per la conversione ad altre temperature vedi capitolo "Dati di resa,."

#### Perdite di carico lato fumi

Perdita di carico lato fumi per campo di potenzialità utile. Il bruciatore deve sopperire alla perdita di carico lato fumi della caldaia, del Vitotrans 300 e del tubo fumi; non è possibile utilizzare i Vitoflame 100 Viessmann in abbinamento a Vitotrans 300.

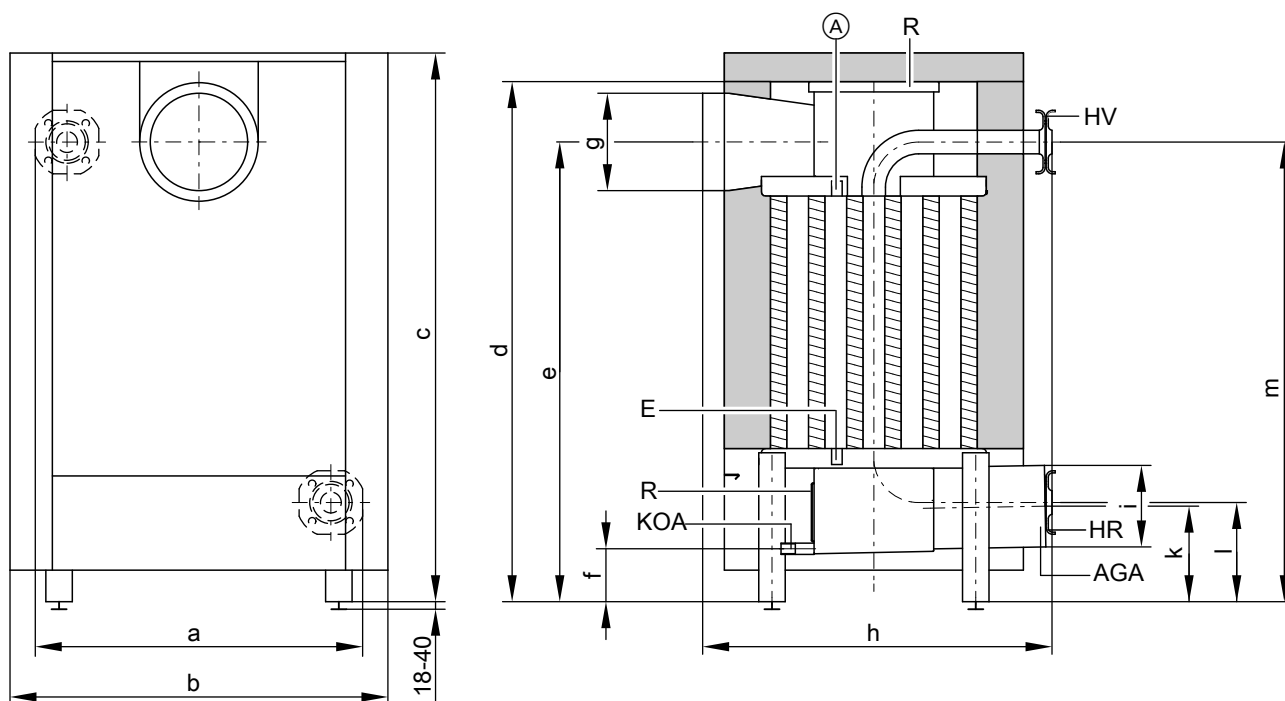
#### Certificazioni

 Marchio CE in conformità alle direttive CE vigenti con una temperatura massima di mandata (temperatura di sicurezza) fino a 110 °C in base a EN 12828.



## Dati tecnici Vitotrans 300 (continua)

### Dimensioni d'ingombro



(A) Manicotto supplementare (R $\frac{1}{2}$ )  
 AGA Scarico fumi  
 E Scarico (R  $\frac{1}{2}$ )  
 HR Ritorno riscaldamento (ingresso)

HV Mandata riscaldamento (uscita)  
 KOA Scarico acqua di condensa (R  $\frac{1}{2}$ )  
 R Apertura per la pulizia

#### Tabella misure

Articolo		Z000 701 Z000 705	Z000 702 Z000 706	Z002 118 Z002 120	Z000 704 Z000 708
a	mm	618	636	706	839
b	mm	714	760	837	928
c	mm	1037	1152	1167	1350
d	mm	1081	1098	1172	1296
e	mm	851	907	960	1080
f	mm	100	119	80	150
g (interno)	∅ mm	181	201	201	251
h	mm	666	777	856	967
i (interno)	∅ mm	151	201	201	251
k	mm	181	223	184	284
l	mm	187	227	198	285
m	mm	868	954	963	1130

#### Stato di fornitura

Corpo scambiatore di calore con scatola di raccolta fumi già montata. 1 imballo con isolamento termico.  
Le controflange sono avvitate agli attacchi.

#### Allacciamento lato fumi

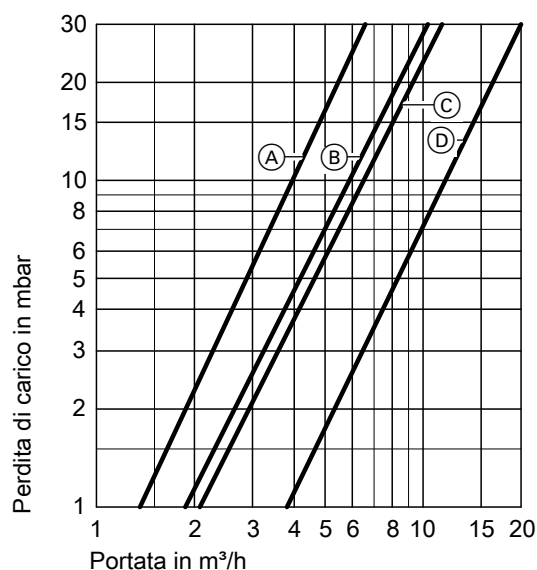
Gli attacchi scarico fumi della caldaia e dello scambiatore di calore fumi/acqua devono essere collegati (non saldati) mediante un giunto a rivestimento isolante (accessorio).  
Compensazione in altezza:

- caldaia Vitoplex, mediante viti regolabili
- caldaia Vitorond mediante raccordo passante da predisporre sul posto

## Dati tecnici Vitotrans 300 (continua)

### Perdita di carico lato riscaldamento

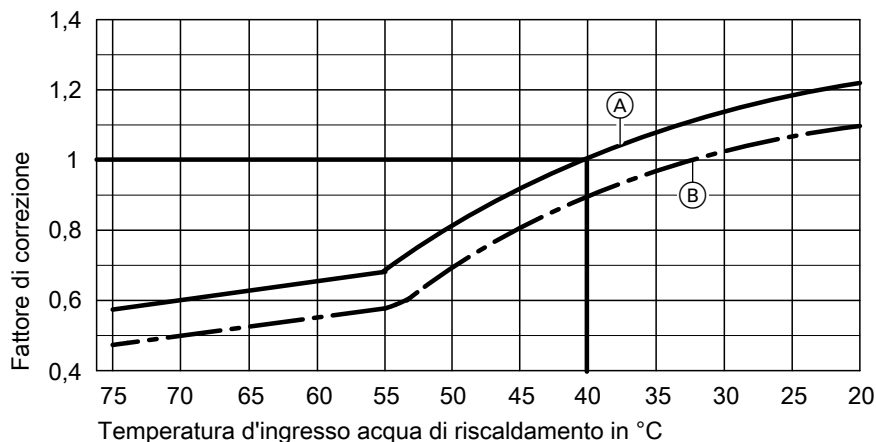
Articoli Z000 701, Z000 702, Z000 704, Z000 705, Z000 706, Z000 708, Z002 118 e Z002 120



Articolo	Curva caratteristica
Z000 701 Z000 705	(A)
Z000 702 Z000 706	(B)
Z002 118 Z002 120	(C)
Z000 704 Z000 708	(D)

### Dati di resa

Vitotrans 300 per funzionamento a gas



- (A) Temperatura d'ingresso dei gas di scarico 200 °C  
 (B) Temperatura d'ingresso dei gas di scarico 180 °C

#### Conversione dei dati di resa

I dati relativi alla potenzialità degli scambiatori di calore fumi/acqua Vitotrans 300 sono riferiti ad una temperatura d'ingresso dei gas di scarico di 200 °C e ad una temperatura d'ingresso acqua di riscaldamento negli scambiatori di calore di 40 °C.

Se le condizioni sono differenti, la potenzialità può essere determinata moltiplicando la potenzialità utile indicata per il fattore di conversione rilevato dal diagramma.

### Stato di fornitura della caldaia

Il corpo di caldaia viene fornito in singoli segmenti o a scelta già preassemblato su pallet.

La portina caldaia è già montata sul segmento anteriore; lo scarico fumi e i due coperchi d'ispezione sono montati sul segmento posteriore. I turbolatori si trovano nei giri fumi.

- 1 imballo con isolamento termico e scovolo per la pulizia
- 1 imballo con regolazione circuito di caldaia e 1 busta contenente la documentazione tecnica

## Stato di fornitura della caldaia (continua)

Gli accessori caldaia si trovano nella camera di combustione e comprendono:

2 controflange con guarnizioni e 1 guaina ad immersione. Per le caldaie a segmento singolo sono inoltre compresi: nipplo, massa sigillante e grafite di olio di lino.

La piastra bruciatore viene fornita separatamente.

- Vitorond 200, da 125 a 195 kW:  
a seconda dell'ordinazione bruciatore a gasolio/gas ad aria soffiata Vitoflame 100.
- Vitorond 200, 230 e 270 kW:  
sono disponibili bruciatori a gasolio/gas ad aria soffiata della ditta Weishaupt o ELCO da ordinare separatamente (vedi listino prezzi). I suddetti bruciatori vengono forniti direttamente dalle ditte Weishaupt o ELCO.

## Versioni regolazione

### Per impianti a una caldaia:

- senza quadro elettrico Vitocontrol  
**Vitotronic 100** (tipo GC1)  
per temperatura acqua di caldaia costante o esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne in abbinamento a un quadro elettrico (vedi in basso) o una regolazione esterna.
- Vitotronic 200** (tipo GW1)  
per temperatura acqua di caldaia proporzionale senza regolazione miscelatore
- Vitotronic 300** (tipo GW2)  
per temperatura acqua di caldaia proporzionale con regolazione miscelatore, per max. due circuiti di riscaldamento con miscelatore

### Per impianti a più caldaie (fino a 4 caldaie):

- senza quadro elettrico Vitocontrol  
**Vitotronic 100** (tipo GC1), e **modulo LON** in abbinamento a **Vitotronic 300-K** (tipo MW1)  
per temperatura acqua di caldaia proporzionale (una caldaia viene fornita con l'equipaggiamento di base di regolazione per l'impianto a più caldaie)  
e  
**Vitotronic 100** (tipo GC1) e **modulo LON** per temperatura acqua di caldaia proporzionale ridotta per ogni ulteriore caldaia dell'impianto a più caldaie

## Condizioni di esercizio

Per i requisiti per le caratteristiche dell'acqua vedi indicazioni per la progettazione di questa caldaia

	Condizioni	
<b>Funzionamento con carico bruciatore</b>	<b>≥ 60%</b>	<b>&lt; 60%</b>
1. Portata acqua di riscaldamento *5	Nessuna	
2. Temperatura del ritorno caldaia (valore minimo) *5	Nessuna	
3. Temperatura minima acqua di caldaia	– funzionamento a gasolio 50 °C – funzionamento a gas 60 °C	– funzionamento a gasolio 60 °C – funzionamento a gas 65 °C
4. Funzionamento con bruciatore a due stadi	1° stadio 60 % della potenzialità utile	Non è richiesta alcuna potenzialità minima
5. Funzionamento con bruciatore modulante	Tra il 60% e il 100% della potenzialità utile	Non è richiesta alcuna potenzialità minima
6. Funzionamento a regime ridotto	Impianto a una caldaia e caldaia principale di impianti di riscaldamento a più caldaie – funzionamento con temperatura minima acqua di caldaia Seconda e terza caldaia in impianti di riscaldamento a più caldaie – vengono disinserite	
7. Riduzione di fine settimana	come per funzionamento a regime ridotto	

## Indicazioni per la progettazione

### Installazione di un bruciatore idoneo

Il bruciatore deve essere adatto alla potenzialità utile e alla perdita di carico lato fumi della caldaia installata (vedi dati tecnici del costruttore del bruciatore).

Il materiale della testata bruciatore deve sopportare temperature d'esercizio pari ad almeno 500 °C.

### Bruciatore a gasolio ad aria soffiata

Il bruciatore deve essere omologato secondo la EN 267.

### Bruciatore a gas ad aria soffiata

Il bruciatore deve essere omologato secondo la EN 676 ed essere provvisto del marchio CE secondo la direttiva 90/396/CEE.

### Taratura del bruciatore

La portata del gasolio o del gas del bruciatore deve essere tarata in base alla potenzialità utile della caldaia.

## Temperature massime di mandata

Generatore per acqua calda per temperature max. di mandata (= temperature di sicurezza) fino a 110 °C

### Marchio CE:

\*5 L'esempio d'impianto corrispondente per l'installazione di una pompa di miscelazione o di un dispositivo per l'aumento della temperatura del ritorno sono riportati negli Esempi di impianto delle indicazioni per la progettazione.

CE-0085 BS 0005 conformemente alla direttiva del grado di rendimento

e

## Indicazioni per la progettazione (continua)

CE-0085 secondo le direttive che regolano l'impiego delle apparecchiature a gas

### Per altri dati sulla progettazione

Vedi le indicazioni per la progettazione di questa caldaia.

### Accessori della caldaia

Vedi listino prezzi e foglio dati tecnici "Accessori per caldaie,„

### Certificazioni



Marchio CE in conformità alle vigenti direttive CE.



Marchio di qualità dell'ÖVGW secondo la normativa di qualità 1942 DRGBI.I per prodotti del settore gas e acqua.

Stampato su carta ecologica  
non trattata con cloro



Salvo modifiche tecniche!

Viessmann S.r.l.  
Via Brennero 56  
37026 Balconi di Pescantina (VR)  
Tel. 045 6768999  
Fax 045 6700412  
[www.viessmann.com](http://www.viessmann.com)

5418 106 IT